

FINAL HYMN JESUS SHALL REIGN

Handout

POSTLUDE Choale Prelude, "Allein Gott in der Höh' sei Ehr"

G. M. Telemann

\* \* \*

The offering today will be for the benefit of St. Josaphat Church.

CELEBRANT: The Reverend Louis Madey, Ss. Cyril & Methodius Seminary

\*

WELCOME to St. Josaphat Church for the celebration of the Holy Sacrifice of the Mass according to the Traditional Latin "Tridentine" Rite. Join us as we render glory to God according to Holy Mother Church's historic liturgy, employing her rich treasury of sacred music.

RECEPTION AFTER MASS: Join us in the air conditioned Parish Hall on the other side of the parking lot after Holy Mass for coffee, cake, and conversation. Please enter via the door at the back of the building by the ramp.

WELCOME FR. MADEY: Our celebrant this week and next, Fr. Louis Madey, has been active in the Michigan Tridentine Mass scene for many years. Now a professor at Ss. Cyril & Methodius Seminary in Orchard Lake, he most recently served as pastor of St. Joseph Church in Jackson, Fr. Mark's childhood parish. At his initiative, the Tridentine Mass in Jackson was relocated to St. Joseph Church. Fr. Madey has been a regular celebrant of the Traditional Mass at All Saints Church in Flint as well as at St. Joseph.

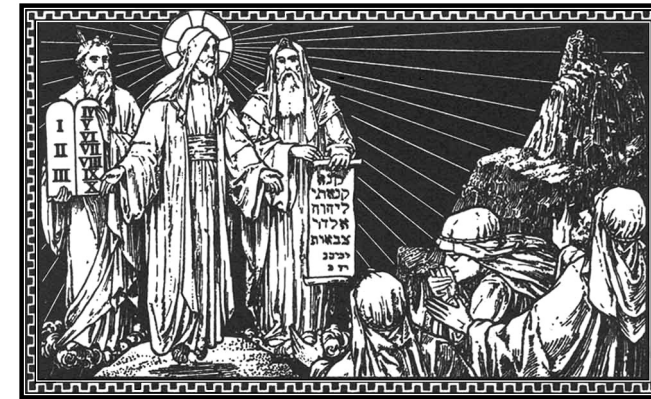
ORGAN CONCERTS: Suzanne Ozorak, a professional organist from Quebec and sister of St. Michael's Tridentine cantor Michel Ozorak, will perform a recital including works by Charles Marie Widor and Franz Liszt. Performances will be Wednesday, August 9, at St. Michael Church in Windsor at 7:00 PM; and Thursday, August 10 at St. John the Baptist Church in Amherstburg at 7:00 PM. A free will offering will be taken.

TODAY'S TRIDENTINE COMMUNITY NEWS PAGE TOPIC: "C.I.E.L. and The New Liturgical Movement". Pick up a copy of the St. Josaphat Parish Bulletin in the vestibule after Mass.

RED LATIN/ENGLISH MISSALS ARE AVAILABLE FOR SALE after Mass at the missal stand in the vestibule for \$5.00 each. These missals can help familiarize yourself, family, and friends with the Traditional Latin Mass.

FEAST DAYS IN THE TRIDENTINE CALENDAR THIS WEEK:

- Monday, August 7: St. Cajetan, Confessor
- Tuesday, August 8: St. John Vianney, Confessor
- Wednesday, August 9: Vigil of St. Lawrence
- Thursday, August 10: St. Lawrence, Deacon & Martyr
- Friday, August 11: Ss. Tiburtius & Susanna, Virgin, Martyrs
- Saturday, August 12: St. Clare, Virgin



## ST. JOSAPHAT CHURCH

691 E. Canfield Ave.

Detroit, Michigan 48201

(313) 831-6659

[www.stjosaphatchurch.org](http://www.stjosaphatchurch.org)

August 6, 2006

9:30 A.M.

### THE TRANSFIGURATION OF OUR LORD JESUS CHRIST

\* \* \*

PRELUDE Chorale Prelude "Alle Menschen Müssen Sterben" & Fughetta

Georg Michael Telemann

OPENING HYMN THE CHURCH'S ONE FOUNDATION

Handout

ASPERGES ME

Red Missal, page 8

The Congregation is encouraged to join in the singing of the Ordinary parts of the Mass.

INTROIT Psalm 76. 19

Illuxerunt coruscationes tuæ orbi terræ: commóta est et contrémuit terra. Ps. 83. 2, 3 Quam dilécta tabernácula tua, Dómine virtútum! concupiscit et déficit ánima mea in átria Dómini. V. Glória Patri. Illuxerunt coruscationes tuæ.

Thy lightnings enlightened the world: the earth shook and trembled. Ps. 83. 2, 3 How lovely are Thy tabernacles, O Lord of hosts! my soul longeth and fainteth for the courts of the Lord. V. Glory be to the Father. Thy lightnings enlightened the world.

KYRIE ELEISON Mass VIII – Missa de Angelis

Red Missal, page 54

GLORIA IN EXCELSIS DEO Mass VIII – Missa de Angelis

Red Missal, page 54

COLLECT

Deus, qui fidei sacraménta in Unigéniti tui gloriósa Transfiguratióne patrum testimónio roborásti, et adoptiόνem filiórum perféctam, voce delápsa in nube lúcida, mirabiliter præsignásti: concéde propitius; ut ipsius Regis glóriæ nos coherédes efficias, et ejúsdem glóriæ tríbuas esse consórtes. Per eúmdem Dóminum.

O God, who in the glorious Transfiguration of Thine only-begotten Son didst confirm the Mysteries of the faith by the witness of the fathers, and in the voice which came down from the shining cloud, didst wondrously foreshadow the perfect adoption of sons: vouchsafe in Thy loving kindness, to make us coheirs with this King of glory, and to grant that we may be made partakers of that same glory. Through the same our Lord.

EPISTLE 2 Peter 1. 16-19

Carissimi: Non doctas fábulas secúti notam fécimur vobis Dómini nostri Jesu Christi virtútem et præsentiam sed speculatóres facti illius magnitúdinis. Accípiens enim a Deo Patre honórem et glóriam, voce delápsa ad eum hujuscémodi a magnífica glória: Hic est Filius meus diléctus, in quo mihi complácuí, ipsum audíte. Et hanc vocem nos audívimus de cælo allátam, cum essémus cum ipso in monte sancto. Et habémus firmiórem prophéticum sermónem: cui bene fáctis attendétes, quasi lucérnæ lucénti in caliginóso loco, donec dies elucéscat, et lúCIFER oriátur in córdibus vestris.

GRADUAL Psalm 44. 3, 2

Speciósus forma præ filiis hóminum: diffúsa est grátia in lábiis tuis. *✠* Eructávit cor meum verbum bonum: dico ego opera mea Regi.

ALLELUIA

Allelúja, allelúja. *✠* Wisdom 7. 26 Candor est lucis æternæ, spéculum sine mácula, et imágo bonitátis illius. Allelúja.

GOSPEL St. Matthew 17. 1-9

In illo témpore: Assúmpsit Jesus Petrum, et Jacóbum, et Joánnem fratrem ejus, et duxit illos in montem excésum seórsum: et transfigurátus est ante eos. Et resplénduit fácies ejus sicut sol: vestiménta autem ejus facta sunt alba sicut nix. Et ecce apparuérunt illis Móyses et Eliás cum eo loquéntes. Respóndens autem Petrus, dixit ad Jesum: Dómine, bonum est nos hic esse: si vis, faciámus hic tria tabernácula, tibi unum, Móysi unum, et Eliæ unum. Adhuc eo loquente, ecce nubes lúcida obumbrávit eos. Et ecce vox de nube, dicens: Hic est Filius meus diléctus, in quo mihi bene complácuí: ipsum audíte. Et audiéntes discípuli, cecidérunt in faciém suam, et timuérunt valde. Et accéssit Jesus, et tétigit eos, dixítque eis: Súrgete, et nolite timére. Levántes autem óculos suos, néminem vidérunt nisi solum Jesum. Et descendéntibus illis de monte, præcépit eis Jesus, dicens: Némini dixéritis visiónem, donec Filius hóminis a mórtuis resúrgat.

HOMILY

CREDO III

*Dearly beloved, We have not followed cunningly devised fables, when we made known to you the power and presence of our Lord Jesus Christ; but having been made eyewitnesses of His majesty. For He received from God the Father honor and glory; this voice coming down to Him from the excellent glory, "This is My beloved Son in whom I am well pleased, hear ye Him." And this voice we heard brought from heaven, when we were with Him in the holy mount. And we have the more firm prophetic word, whereunto you do well to attend, as to a light that shineth in a dark place, until the day dawn, and the day-star arise in your hearts.*

*Thou art beautiful above the sons of men: grace is poured abroad in Thy lips. ✠. My heart hath uttered a good word. I speak my works to the King.*

*Alleluia, alleluia. ✠. Wisdom 7. 26 He is the brightest of eternal light, the unspotted mirror, and the image of His goodness. Alleluia.*

*At that time Jesus took Peter and James, and John his brother, and bringeth them up into a high mountain apart: and He was transfigured before them. And His face did shine as the sun: and His garments became white as snow. And behold there appeared to them Moses and Elias talking with Him. And Peter answering said to Jesus: Lord, it is good for us to be here: if Thou wilt, let us make here three tabernacles, one for Thee, and one for Moses, and one for Elias. And as he was yet speaking, behold a bright cloud overshadowed them. And lo, a voice out of the cloud, saying: This is My beloved Son, in Whom I am well pleased: hear ye Him. And the disciples hearing, fell upon their face and were very much afraid. And Jesus came and touched them, and said to them: Arise, and fear not. And they lifting up their eyes saw no one, but only Jesus. And as they came down from the mountain, Jesus charged them, saying: Tell the vision to no man till the Son of Man be risen from the dead.*

Fr. Madey

Red Missal, page 56

OFFERTORY Psalm 111. 3

Glória et divítiae in domo ejus: et justítia ejus manet in sæculum sæculi, allelúja.

OFFERTORY HYMN RECTOR POTENS

SECRET

Obláta, quæsumus, Dómine, múnera, gloriósa Unigéniti tui Transfiguratióne sanctifica: nosque a peccatórum máculis, splendóribus ipsius illustratiónis emúnda. Per eúmdem Dóminum.

PREFACE OF THE MOST HOLY TRINITY

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, æterne Deus. Qui cum unigénito Filio tuo, et Spírítu Sancto, unus es Deus, unus es Dóminus: non in unius singularitáte persónæ, sed in unius Trinitáte substántiæ. Quod enim de tua glória, revelánte te, crédimus, hoc de Filio tuo, hoc de Spírítu Sancto, sine differéntia discretiónis sentimus. Ut in confessióne veræ sempiternæque Deitátis, et in persónis proprietas, et in esséntia únitas, et in majestáte adorétur æquálitas. Quam laudant Ángeli, atque Archángeli, Chérubim quoque ac Séraphim: qui non cessant clamáre quotidie, una voce dicétes:

SANCTUS Mass VIII – Missa de Angelis

CANON MISSAE

PATER NOSTER Congregation sings only the concluding “Sed libera nos a malo.”

AGNUS DEI Mass VIII – Missa de Angelis

COMMUNION Sicut Cervus

COMMUNION ANTIPHON St. Matthew 17. 9

Visiónem quam vidístis némini dixéritis, donec a mórtuis resúrgat Filius hóminis.

POSTCOMMUNION COLLECT

Præsta, quæsumus, omnípotens Deus: ut sacrosáncta Filii tui Transfiguratiónis mystéria, quæ solémni celebrámus officio, purificátæ mentis intelligéntia consequámur. Per eúmdem Dóminum.

DISMISSAL & BLESSING

LAST GOSPEL St. John 1. 1-14

*Glory and wealth are in His house: and His justice remaineth for ever and ever. Alleluia.*

Handout

*Hallow, O Lord, we beseech Thee, the offerings we offer Thee on the glorious Transfiguration of Thine only-begotten Son, and by the brightness of His glory, cleanse us from the stains of our sins. Through the same our Lord.*

*It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times, and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God. Who, together with Thine only-begotten Son, and the Holy Ghost, art one God, one Lord: not in the oneness of a single Person, but in the Trinity of one Substance. For what we believe by Thy revelation of Thy glory, the same do we believe of Thy Son, the same of the Holy Ghost, without difference or separation. So that in confessing the true and everlasting Godhead, distinction in persons, unity in essence, and equality in majesty may be adored. Which the angels and archangels, the cherubim also and seraphim do praise: who cease not daily to cry out, with one voice saying:*

Red Missal, page 55

Red Missal, page 56

G. P. da Palestrina

*Tell the vision you have seen to no man, till the Son of Man be risen from the dead.*

*Grant, we beseech Thee, O almighty God, that we may apprehend with purified minds the most holy mystery of the Transfiguration of Thy Son, which we keep with solemn worship. Through the same our Lord.*